

ACTUALIZACIÓN INFORME DEL PROGRAMA REGULATIVO DE TIERRAS DE  
REGADÍO  
MAYO 2008

El informe mensual correspondiente a este mes del Programa Regulatorio de Tierras de Regadío (ILRP, por sus siglas en inglés) actualiza las actividades del ILRP de la Dirección Regional de Control de Calidad de Aguas de Central Valley (Dirección de Aguas de Central Valley). Los informes ILRP se alternarán entre los programas de la Región Costera Central, Los Angeles, la Cuenca Hidrográfica del Río Colorado, San Diego, y los de la Dirección Regional de Control de Calidad de Aguas de Central Valley. Si desea información más específica, contacte al Sr. Joe Karkoski, Gerente de Programas del Programa Regulatorio de Tierras de Regadío de la Dirección de Aguas de Central Valley, llamando al 916-464-4668.

DIRECCIÓN DE AGUAS DE CENTRAL VALLEY  
PROGRAMA RENUNCIA CONDICIONAL TIERRAS DE REGADÍO

PROGRAMA A LARGO PLAZO/INFORME IMPACTO AMBIENTAL (EIR, por sus siglas en inglés)

Se efectuaron una serie de seminarios públicos para recabar información de los interesados en lo que respecta al desarrollo del Programa Regulatorio de Tierras de Regadío a largo plazo. Los seminarios se efectuaron en: Tulare, Modesto, Sacramento, y Durham. Considerando los medios regulativos disponibles, y los comentarios de los interesados, el personal de la Dirección Regional de Aguas preparará las alternativas del programa las que se evaluarán en el EIR. En su Informe de Condiciones Actuales (ECR, por sus siglas en inglés), el contratista de la Dirección Regional de Aguas, Jones and Stokes Associates (JSA, por sus siglas en inglés), sigue actualizando la información respecto a la calidad de agua en el agua subterránea y en el agua superficial. Además, JSA está analizando la sección del EIR que se refiere a las prácticas de administración. Se están tratando también la falta de datos en el ECR los cuales fueron identificados durante el plazo de los comentarios públicos.

OBSERVANCIA DE LAS LEYES

**Código de Aguas de California Órdenes artículo 13267**

Se ha compilado una lista de los propietarios de predios agrícolas en el área más extensa de San Joaquin-Sacramento Delta que no están cumpliendo con las normativas y ésta se ha vuelto a cotejar con los registros del Grupo de la Coalición. A los propietarios de predios agrícolas incluidos en la lista, se les cursarán las Órdenes según las disposiciones del artículo 13267 del Código de Aguas de California, lo que se llevará a cabo durante la semana del 31 de Marzo, y comenzando en la semana del 7 de Abril, el personal comenzará a cursar las Órdenes semanalmente. El personal ha identificado a los propietarios de tierras agrícolas que han presentado sus Informes Técnicos indicando que se han afiliado al Grupo de Coalición, pero ésto no se ha hecho realidad, como también a los propietarios de predios agrícolas que no han cumplido con pagar sus aranceles por concepto de renovación de su membresía. A este respecto, se está desarrollando una investigación adicional y coordinando con los Grupos de Coalición para verificar la

situación de esos propietarios de predios agrícolas previo a tomar las medidas correspondientes contra ellos.

### DESCARGAS

El 20 de Febrero, el personal de la Dirección Regional de Aguas continuó prestando declaración en la audiencia presidida por el Comisionado de Agricultura de Contra Costa respecto la matanza de peces en Marsh Creek en Septiembre del 2007. La audiencia se realizó en respuesta a la Notificación del Comisionado de Agricultura de Contra Costa contra el Distrito de Irrigación de East Contra Costa. El Comisionado propone se imponga una multa de \$1,000 por concepto de la presunta descarga de herbicida.

### **Solicitudes de Afiliación a Grupos de Coalición Presentadas para la Aprobación de la Dirección Regional de Aguas de Central Valley**

A contar del 19 de Marzo, 2008, se han presentado 245 solicitudes ante la Dirección Regional de Aguas de Central Valley, abarcando más de 57.000 acres de tierras. A la fecha, se han procesado ciento cuatro solicitudes. El personal está trabajando con los postulantes para recabar toda la información, evaluar las solicitudes, y preparar las recomendaciones correspondientes para el Director Ejecutivo, al que le compete aprobar todas las solicitudes que se presentan para afiliarse a un Grupo de Coalición.

Las recomendaciones del personal se presentarán ante la Dirección Regional de Aguas de Central Valley en su reunión del 24/25 de Abril, 2008 en la cual se debatirán las condiciones bajo las cuales se aprueban a los propietarios de predios agrícolas para que se afilien a los Grupos de Coalición. Los elementos de las Órdenes según el artículo 13267 del Código de Aguas de California y el proceso de postulación están interrelacionados. Esto último se debatirá junto con las implicaciones de recursos para el programa y los potenciales procedimientos para tratar los impactos. El 17 de Marzo, 2008, se envió una carta a los actuales postulantes informándoles de la Reunión del Directorio y de las recomendaciones del personal para modificar las condiciones que se aplican a los propietarios de predios agrícolas para que se apruebe su afiliación a los Grupos de Coalición.

### **Recomendaciones para Modificar los Aranceles**

El personal ha analizado el tiempo que dedican para supervisar los Distritos de Irrigación, las Descargas bajo la Renuncia Individual, y para procesar las solicitudes para afiliarse a los Grupos de Coalición. Se preparó, y se presentó ante la Dirección Estatal de Aguas para su consideración, las recomendaciones para modificar los aranceles vigentes.

### **Memorándum de Entendimiento (MOU, por sus siglas en inglés) con los Municipios de Butte y Glenn**

El Informe Annual de 2007 correspondiente al Programa Piloto MOU se ha colocado en el sitio en la red del ILRP, el cual resume el trabajo realizado durante 2007. Los contratos para continuar con el Programa Piloto MOU fueron firmados por los Comisionados de Agricultura de los municipios de Butte y Glenn y ampliarán el Programa Piloto desde Abril 1, 2008 al 31 de Marzo 2009. El 15 de Febrero, el personal de la Dirección Regional de

Aguas participó en una reunión en Willows con los representantes de los municipios de Butte y Glenn para revisar los logros obtenidos recientemente en conformidad con el MOU.

### **Monitoreo UC Davis**

Los investigadores en UC Davis están preparando el borrador del informe que resume todo el muestreo efectuado según este contrato. En Junio 2008, se presentará al personal de la Dirección para su revisión, y posteriormente se finalizará y se colocará en el sitio en la red del programa.

## GRUPOS DE COALICIÓN

### **Comisión Arroceras de California**

El personal de la Dirección Regional de Aguas de Central Valley y los representantes de la Comisión Arroceras de California (CRC, por sus siglas en inglés) se han reunido para completar un Plan de Administración respecto a los excedentes de la toxicidad de algas. El 12 de Marzo, CRC presentó un Plan de Administración de Toxicidad de Algas Acuáticas el cual tuvo muy buena aceptación. La documentación pendiente incluye los datos del control de calidad relacionados con los métodos analíticos basándose en su rendimiento.

### **Coalición Control de Calidad de Agua East San Joaquin**

El 14 de Enero, 2008, la Coalición de Control de Calidad de Agua de East San Joaquin (ESJWQC, por sus siglas en inglés) presentó su informe de monitoreo semestral (SAMR, por sus siglas en inglés). El personal revisará el SAMR, aunque en este momento, el Plan de Administración y la preparación del Plan MRP tienen prioridad. ESJWQC se ha estado reuniendo con el personal para desarrollar planes de administración los que tratarán los excedentes. Las reuniones han incluido la reconciliación de los excedentes que han ocurrido en comparación con los registros de la Dirección Regional de Aguas de Central Valley, como también establecer prioridades para las actividades del Plan de Administración. Ya que el Plan de Administración está incorporado a las revisiones a efectuar por ESJWQC respecto al Plan MRP, el personal y ESJWQC están trabajando simultáneamente en el Plan de Administración definitivo y en el Plan MRP.

El 29 de Febrero 2008, el personal de la Dirección Regional de Aguas participó en una reunión de agricultores en Winton, California. La reunión la dirigió el Grupo de Coalición de Control de Calidad de Agua de East San Joaquin en respuesta a la toxicidad que se encontró en dos ocasiones en Enero del 2008 en el Río Merced. El personal hizo una presentación del monitoreo y los esfuerzos para hacer cumplir los reglamentos indicados en el ILRP.

El 13 de Marzo, el personal de la Dirección Regional de Aguas se reunió con representantes de ESJWQC con el objeto de realizar una visita en terreno a los tres sitios de monitoreo de ESJWQC: Cottonwood Creek en Road 20, Ash Slough en Avenue 21, y en Berenda Slough. El objetivo de esta visita era considerar el mérito de las localidades

de monitoreo en la revisión que está pendiente del Plan MRP. Posteriormente a la visita en terreno, el personal participó en la reunión de directorio de ESJWQC. Las materias debatidas incluyeron: observancia de los reglamentos cuyo cumplimiento está a cargo de la Dirección de Aguas; actualización de la renovación de membresía; respuesta a la toxicidad en el Río Merced; y políticas y procedimientos para fijar las responsabilidades de membresía de ESJWQC. También asistió a la reunión Paul Bettencourt, miembro de la Dirección.

### **Coalición Calidad de Agua Sacramento Valley**

El 15 de Enero el personal recibió de parte de la Coalición de Calidad de Aguas de Sacramento Valley (SVWQC, por sus siglas en inglés) el Informe Semestral de Monitoreo para la Temporada de Riego (SAMR, por sus siglas en inglés). El personal estudió brevemente este informe y solicitó de manera preliminar, los datos que faltaban. La Coalición entregó prontamente los datos solicitados. El estudio efectuado por el personal y sus comentarios respecto al SAMR se harán posteriormente a la revisión del SAMR del SVWQC correspondiente a la temporada de tormentas el cual había sido presentado en Junio 2007. En este momento se está dando prioridad al desarrollo del Plan MRP y a la documentación del Plan de Administración.

El personal se reunió con los representantes de SVWQC en la oficina de la Dirección Regional de Aguas de Central Valley para entregar sus comentarios respecto al borrador del Plan de Administración. Debido a que se produjo una sobreposición en el diseño y en el plan de monitoreo, SVWQC estará trabajando simultáneamente en el Plan de Administración y en los documentos del Plan MRP. En la actualidad, el personal está evaluando toda la información que entregó SVWQC para así darse cuenta dónde han ocurrido los excedentes, y para cuáles de sus componentes, como también para interiorizarse respecto a cuáles de los sitios de monitoreo han sido evaluados detalladamente.

El 28 de Febrero 2008, el personal de la Dirección Regional de Aguas asistió a la reunión Anual de las Sub Cuencas de la Coalición de Calidad de Agua de Sacramento Valley en la oficina del Distrito de Aguas de Westside en Williams, Ca. El personal entregó una actualización respecto a los futuros esfuerzos de la Dirección Regional para hacer cumplir los reglamentos, y describió el nuevo programa de monitoreo para el ILRP y el desarrollo de los planes de administración.

### **Coalición de Calidad de Aguas del Municipio de San Joaquin y Delta**

El 20 de Febrero, el personal completó su estudio del Informe Semestral de Monitoreo de la Coalición de Calidad de Aguas del Municipio de San Joaquin y Delta de fecha 31 de Diciembre 2007. Se han preparado los comentarios del personal y están en el proceso de revisión. A este respecto, pronto se enviará una carta a la Coalición.

El 13 de Febrero, el personal se reunió con la Coalición de Calidad de Calidad de Aguas del Municipio de San Joaquin y Delta (SJCDWQC, por sus siglas en inglés) para continuar con el desarrollo de los planes de administración. Considerando la sobreposición del

diseño y el plan de monitoreo, el personal y SJCDWQC trabajarán de manera simultánea en el Plan de Administración y en el Plan MRP.

El 18 de Marzo, el personal de la Dirección Regional de Aguas recorrió Venice Island junto con la Coalición de Calidad de Aguas del Municipio de San Joaquin y Delta. El personal logró tener una mejor comprensión de las prácticas de regadío, terminología, y los patrones de cultivos.

### **Coalición Cuenca Hidrográfica Río Westside San Joaquin**

El 5 de Febrero la Coalición entregó el Plan MRP revisado. Las revisiones se basaron en las materias debatidas anteriormente entre el personal y los representantes de la Coalición. El 22 de Febrero 2008, el Funcionario Ejecutivo emitió una carta a la Coalición aprobando la implementación del Plan MRP revisado para un año continuo. La carta requiere que la Coalición trabaje con el personal para tratar algunas de las inconsistencias entre el Plan MRP de la Coalición y la recientemente aprobada Orden MRP del ILRP, como también que para el 25 de Julio, presenten un plan revisado para resolverlas. Se espera que la incorporación de una revisión menor o un suplemento al plan aprobado de la Coalición resuelva esas inconsistencias.

El 4 de Marzo, el personal de la Dirección Regional de Aguas asistió a la reunión mensual del comité directivo de la Coalición de la Cuenca Hidrográfica Río Westside San Joaquín que se efectuó en Los Banos. El comité debatió asuntos incluyendo la participación de los miembros y los aranceles, el desarrollo de planes de monitoreo y administración, presupuesto, y las políticas del ILRP.

El 12 de Marzo, representantes de la Coalición y el personal se reunieron con el personal del Proyecto de Investigación de Aguas Costeras del Sur de California para debatir la integración y desarrollo del Plan MRP y el Plan de Administración de la Coalición. Los representantes y el personal están trabajando juntos para completar el desarrollo del Plan de Administración revisado, y se tiene previsto que será aprobado para Junio 2008. Como parte general del Plan de Administración, y de la estrategia del Plan de Administración, la Coalición está también preparando un plan, cuyo punto central es mejorar la calidad de agua en las cuencas hidrográficas de Ingram Creek y Hospital Creek. La finalidad de estos planes centralizados de mejoramiento de las cuencas es incrementar y documentar de manera más específica y de más alcance los esfuerzos de implementación de las prácticas de administración en cada cuenca, como se requiera, y dar prioridad según la severidad de los problemas identificados a través del programa de monitoreo.

### **Coalición de Goose Lake**

La documentación de la Coalición, en lo que respecta a CEQA, para sus proyectos de Mejores Prácticas de Administración (BMP, por sus siglas en inglés) (requerido como parte de cualquier subsidio de SWRCB) fue aprobada por SWRCB y la implementación de sus proyectos BMP está en marcha. Se proyecta celebrar el Día de Demostración BMP en el verano del 2008.

La Coalición está preparando el borrador de un Plan de Administración para la toxicidad *Ceriodaphnia*, la cual ocurrió durante la temporada de riego en el año 2007. Durante la temporada de riego 2008, se realizará un estudio para identificar la fuente de la toxicidad. La Coalición ha propuesto incorporar algunas modificaciones a su Plan MRP para el año de monitoreo 2008, y para este efecto, va a estar trabajando con el personal para desarrollar un Plan MRP revisado para los años subsiguientes.

### **Coalición Westlands**

El personal ha revisado el SAMR de la Coalición correspondiente al año 2007, y entregó sus comentarios a la Coalición. Los componentes requeridos respecto al SAMR fueron tratados en su totalidad, y satisfactoriamente por la Coalición.

Durante Enero 2008, la Coalición Westlands dió inicio a su monitoreo para la estación de tormentas, cuando finalmente habían habido suficientes precipitaciones que causaron el aflujo en los arroyos normalmente secos en el área de la Coalición. La Coalición está efectuando el monitoreo de la Fase I y la Fase II durante esta estación de lluvias para caracterizar de una mejor forma las condiciones de la calidad de agua. La Coalición presentó los informes de excedentes para EC en Panoche-Silver Creek y la toxicidad de la pulga de agua en Cantua Creek. Se ha solicitado una proyección del Plan de Administración para EC en Panoche-Silver Creek.

### **Coalición Calidad de Agua Southern San Joaquin Valley**

El personal ha terminado de revisar los Informes de Monitoreo Semestrales de la Temporada de Regadío 2007 y emitieron cartas de respuesta las que actualmente están en el proceso de revisión. Se ha pedido a la Coalición que prepare un Plan de Administración para tratar la toxicidad recurrente (*Selenastrum*) y sedimento (*Hyaella azteca*) en la vía fluvial Main Drain dentro de la sub cuenca del Río Kern. La Coalición está actualmente desarrollando el Plan de Administración.

El 6 de Febrero, el personal de la Dirección Regional de Aguas participó en una reunión que se efectuó en Farmersville con los jefes de las sub cuencas de la Coalición de Calidad de Agua de Southern San Joaquin Valley, y los miembros del directorio. Se debatió el nuevo MRP de la Coalición y su aplicabilidad a la Cuenca Tulare, como también los procedimientos regulatorios alternativos para tratar las tierras de regadío en la cuenca.

El 19 de Marzo, el personal de la Dirección Regional de Aguas, el personal de la Sub Cuenca Hidrográfica del Río Kern, y representantes de Sierra Foothills Laboratory se reunieron en Jackson para conversar acerca del método que se utiliza para analizar la toxicidad *Selenastrum* y como también para identificar las diferencias en los métodos de análisis que existen entre laboratorios.

### **Descargadores Individuales**

#### **BerryBlest Farms**

Bud Hoekstra de BerryBlest Farms presentó el Informe de Monitoreo Anual (AMR, por sus siglas en inglés). El personal ha acusado recibo del informe. Actualmente se está revisando el AMR.

Distrito de Regadío de Merced

El 3 de Marzo, el personal recibió el ID 2007-2008 AMR de Merced fechado 28 Febrero 28, 2008.

Distrito de Regadío de Modesto

El 3 de Marzo, el personal recibió el ID 2007-2008 AMR de Modesto fechado Febrero 28, 2008.

Distrito de Regadío de Turlock

El 29 de Febrero, el personal recibió el ID 2007-2008 AMR de Turlock fechado Febrero 28, 2008.

Distrito de Regadío de Oakdale

El 29 de Febrero, el personal recibió el ID 2007-2008 AMR de Oakdale fechado Febrero 28, 2008.

Distrito de Regadío South San Joaquin

El 28 de Febrero, el personal recibió el ID 2007-2008 AMR de South San Joaquin fechado Febrero 28, 2008.

El personal ha procedido a notificar a los descargadores individuales que se han recibido estos AMR. Sin embargo, el personal estará dando prioridad al desarrollo de los Planes MRP del Grupo de Coalición y a los Planes de Administración previo a evaluar los AMR de los Distritos de Regadío.